Управління СБУ
по Сумській області

Управление Комитета госбезопасности при Совете Министров УССР

по _____ области

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

УЧЕТНО-АРХИВНЫЙ ОТДЕЛ

ФИЛЬТРАЦИОННОЕ ДЕЛО № 41942

на репатрианта у Бондаренко Екатерину Ивановну

Начато 29 января 1946 г.
Окончено 9 июня 1955 г.
на 12 листах

Арх. № 41942
п-7641
15
650

Арх 41942 V721

76.
45

Регистрационный лист

на прошедшего регистрацию в лагере № 282 или СПП №
(ненужное зачеркнуть), дислоцирующегося в населенном пункте Торгау

1. Фамилия, имя, отчество	Бондаренко Екатерина Ивановна
2. Год и место рождения 1926	Сумская обл. Краснопольский р-н г. Александровка
3. Национальность укр.	4. Образование 8 кл.
5. Специальность	нет
6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части).	г. Сумы Берестовская 12.
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ	б/п.
8. Почему оказался на территории другого государства	по ~~эвакуации~~ мобилизации 19 августа 1943 года. в герм. на работу
9. Подвергался ли арестам, допросам, задержаниям, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что)	нет
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес)	нет
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (в каких, в качестве кого).	г. Гаммонден (герм) работала на парфюм. фабрике
12. Какие отобраны документы при регистрации	временное удостоверения № 3349 нем. пропуск 2374
13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)	мать Бондаренко Наталия степановна г. Сумы Берестовская 12.
14. Куда следует на постоянное жительство	г. Сумы Берестовская 12

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

подпись: Бондаренко.

Регистрационный лист заполнил

подпись: [illegible]

Регистрационный лист проверил:

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР

подпись: Бондаренко.

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил:

(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «5» сентября 1945 г.

Архивное филь. дело. № 41942.
пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750 и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в фонде секретного дело-производства с занятием с оперативно-справочного учета проходящего.

Пересмотрел майор [illegible]

Согласен:
зам. Нач. 5 отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл.
майор [illegible]

9/VII 1955

СЕКРЕТНО

город Сумы, УКГБ

3

Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 3344

Gültig bis 29 oktober 1943.

Дійсно до 29 октября

Lichtbild
Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника Бондаренко

Der — Die [illegible]
Гр-н — Гр-ка Бондаренко

Vorname Jekaterina
Ім'я Екатерина

Geborene
Уродженка " "

Wohnhaft in [illegible] Straße/Platz Nr. 12
Проживає в Сумах, Берестовская вулиця ~~площа~~ № 12.

Rayon [illegible]
Район Сумской

Beruf Schülerin
Фах учащаяся

Geboren am 1926 6/[illegible] in D. Ale[illegible]
Народився лась 6 1 192 бг. с. Александров

Rayon Krasnoborev
Район Краснопольский

4

Sohn / Tochter des Сын / дочка гр-на Бондаренко Иван

und der і гр-ки Бондаренко geborene уродженої Литовченко Наталия

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неодр. / одр. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit: Національність: Ukrainerin Украинка

Konfession Віровизнання Orthodox Православная

Statur Стан Хрупкая Größe Ріст mittel средний

Haare Волосся blond Augen Очі серые

Besondere Kennzeichen Особ. прикмети Нет

wurde am 20 Oktober 1942
день, місяць, рік 29 октября

von der Gemeinde Bürgermeisterstelle
при спілці 2. Сумской Паспорт. отд

unter Register Nr. 3399 erfaßt.
занесен / -а в список за № 3399

Stempel
Печатка

Bürgermeisterstelle 2. Sumy

, den 29 Oktober 1942
, день, місяць, рік 1942.

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Im Auftr.

C 2784

Pass- und Meldestelle Ssumy

Ank. [illegible] Stelle 06/IX 1942

Straße Lepelmoskaja 12

5

Personal-Ausweis Nr. 2374

Nur für Angehörige der Firma
C. & M. Brüggemann K.G., Hann. Münden

Vor- und Zuname: Von Abtlg.: Kontroll-Nr.:

Katharina Bondarenko geb. 23.1.26 2374

hat die Erlaubnis, folgende Abteilungen des Werkes zu betreten:

B	II	I	II
19 45		19.....	
III	IV	III	IV
I	II	I	II
19.....		19.....	
III	IV	III	IV
I	II	I	II
19.....		19.....	
III	IV	III	IV



Hann. Münden,

den 23. Mai 1945

ppa. C. & M. Brüggemann K.G.

Mangner

Bondarenko Kathar

Etgenhändige Unterschrift des Inhabers

Diese Karte ist den Werkschutzbeamten vorzulegen. Ihre Gültigkeit erlischt mit dem Ausscheiden des Inhabers aus der neben seinem Namen angegebenen Abtlg. Ungültige Karten zurück an die Betriebsltg.

C. & M. Brüggemann * Hann. Münden

D/0412

C. & M. Brüggemann K. G.
Hann. Münden

Personal-Ausweis

für

Frl. Pr. Gondarenko
Hann. Münden
hinter der Blume 32a

Nr. 2374

6

НКВД СССР

Проверочно-фильтрационный пункт

Видом на жительство служить не может

Действительно по «——» ———— 194 г.

Город Торгау

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Фото-карточка

Выдано Бондаренко Екатерине Ивановне
(фамилия, имя, отчество)

год рождения 1926, место рождения Сумская обл.
Краснопольский р-н д. Александровка

в том, что он по прибытии из Германии Кан-Мюнзэн

с „16/8 м-ца по «5/9

м-ца 1945 г. содержался в Торгау лаг. 242 проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР и следует к избранному месту жительства

г. Сумы.
(указать точный адрес)

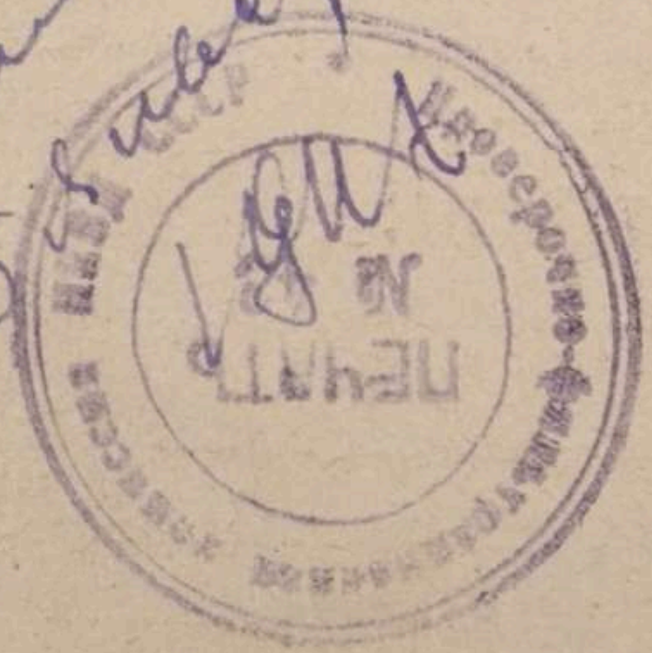
Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Начальник проверочно-фильтрационного пункта

(печать) (подпись)

Действ.
Тем по
15 [illegible]

Проверочно-фильтрационная комиссия НКВД СССР
ПЕЧАТЬ
№ 1911



ЗАРЕГИСТРИРОВАНО
12/I 1916 г

Проверочно-фильтрационная
комиссия
УНКВД
Романенко

7

Протокол допроса

от 29 января 1946 г. г. Сумы.

Я, Ст. оперуполномоченный отделения УНКГБ со мл-т Ендальцев, допросил репатриированную из Германии

Бондаренко Екатерину Ивановну, 1926 г. рождения, уроженку ~~[illegible]~~, Сумской области, б/п., украинку, образование 8 классов, со слов несудимую, не работающую, проживает по ул. Пушкина д. 67

Об ответственности за дачу ложных показаний по ст. 89 УК УССР предупреждена Бондаренко

Вопрос: При каких обстоятельствах Вы выехали в Германию?

Ответ: В 1941 г. вглубь страны не эвакуировалась, проживала в оккупированном немцами г. Киеве у своей сестры Зазулиной Марии Ивановны, проживавшей там по Караваевской ул. д. 18.

В 1943 году по повестке биржи труда в сентябре месяце я выехала в Германию и прибыла в г. Познань (Польша).

Вопрос: Чем Вы занимались, находясь на территории Германии?

Ответ: Примерно с конца октября 1943 года по декабрь 1944 года я находилась в г. Познани и работала уборщицей при сельскохозяйственном училище, жила при лагере русских рабочих.

По направлению биржи труда я работала впоследствии в г. Гаш-Мюнден на трикотажной фабрике простой рабочей, где нахо-

Бондаренко.

дилась до освобождения частями американской армии в апреле 1945 года.

Вопрос: Где находилась и чем занималась после освобождения?

Ответ: До августа 1945 года находилась в американском лагере советских граждан в г. Ган-Тюнден, где непродолжительное время работала подсобной работницей на лагерной кухне.

В августе 1945 года была передана советским властям, прошла фильтрацию в г. Торгау, после чего возвратилась на родину 10 января сего года.

Вопрос: Вами давались какие-либо обязательства администрации немецких или американских лагерей, а также немецким и американским карательным органам?

Ответ: Никаких обязательств от меня никто не требовал, никакой связи с названными выше органами я не имела.

Вопрос: Кто может подтвердить о обстоятельствах Вашего выезда в Германию и поведении там?

Ответ: О поведении в Германии может показать: Дрюченко Татьяна Андреевна, жительница г. Харькова, по ул. Пушкинской; дома № не знаю. Гурилова Нина, жительница с. Береевки, Харьковской области.

О моем выезде в Германии никто показать не может, поскольку я в г. Киеве жила у сестры непродолжительное время и никого из соседей я не знала.

Записано с моих слов правильно, мною прочитано. Бондаренко

Допросил: Ст. оперуполномоч. УНКВД со мн. л-ть [signature] (Вышеслав)

Т. Енгель

1724

Сов. секретно:

8

Начальнику 1 Спецотдела УНКВД Сумской обл.
Капитану тов. ЯХНОВИЧ.

Начальнику Отдела "А" УНКГБ Сумской обл.
Майору тов. ПРОХОДА.

Прошу проверить по всем учетам прибывшего репатрианта на жительство в гор. Сумы Бондаренко Екатерина Ивановна 1926 года рождения, уроженца с. Александровка Краснопольского р-на Сумской обл.

Председатель Проверочно-Фильтрацион. Комиссии
Подполковник - /ЮСИН/

Рому

Из картотеки 1 спецотд. УНКВД
Сумской обл.

СВЕДЕНИЙ НЕТ

Регистратор
1 спецотд. [illegible]

16 I 1946 года.

По учетам АСО отд. „А"
УНКГБ по Сумской обл
Не ПРОХОДИТ
29/I-46
Справку наводил [illegible]

9

"УТВЕРЖДАЮ"
НАЧАЛЬНИК 2 ОТДЕЛА УМГБ С/О
ПОЛКОВНИК
/ЗОРОНИН/
"27" июня 1952г.

СОВ.СЕКРЕТНО.

З А К Л Ю Ч Е Н И Е.

Я, оперуполномоченный 2 Отд.2 Отдела УМГБ Сумской области ст. л-т Сокко, рассмотрев материалы фильтрационного дела на репатриированную Бондаренко Екатерину Ивановну и установил что дополнительно компрометирующих материалов не поступило -

П О Л А Г А Л БЫ: Руководствуясь приказом МГБ СССР №0022 от 10/I-1952 года (§-41) фильтрационное дело на Бондаренко сдать в Отдел "А" УМГБ Сумской области на хранение в архиве, взяв его на общесправочный учёт.

ст. л-т 2 ОТД 2 ОТДЕЛА УМГБ /Сокко/

"СОГЛАСЕН": НАЧ-К 2 ОТД 2 ОТДЕЛА УМГБ
К А П И Т А Н /ВОЗНЕВ/

Аз.2.

10 б

2-Й ОТДЕЛ УМГБ ПО СУМСКОЙ ОБЛАСТИ.

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

НАЧАЛЬНИКУ 2 ОТДЕЛА УМГБ КИЕВСКОЙ ОБЛ. по городу

гор. К и е в.

Нами проверяется репатрированная из Германии БОНДАРЕНКО Екатерина Ивановна, 1926 года рождения, уроженка с. Александровки, Краснопольского района, Сумской области. Последняя сначала немецкой оккупации, осенью 1941 года находилась в гор. Киеве у своей сестры ЗАЗУЛИНОЙ Марии Ивановны, проживавшей там по Караваевской ул. д. №15. В сентябре мес. 1943 года по мобилизации выехала в Германию.

Просим проверить ЗАЗУЛИНУ по месту жительства в гор. Киеве, а также сообщить какими компрометирующими материалами Вы располагаете на нее и ее сестру БОНДАРЕНКО Е.И. -

ЗАМ НАЧ 2 ОТДЕЛА УМГБ ПО СУМСКОЙ ОБЛ.
М А Й О Р /ПОВЕРЕННЫЙ/

№ 19/2/5/1946
"/1у-1946г.

ЗАМ НАЧ 5 ОТД-НИЯ 2 ОТДЕЛА УМГБ
К а п и т а н /МИТРУЛИН/

гор. Сумы.-

Печ. Зайцева.
Исп. Енельцев.

Архивное ф 9 № 42959
пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750
и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в агентурном фонде
как находился у американцев
с отражением на оперативно-
справочном учете.
Пересмотрел К-ИБ Прокаянников
Согласны:
Начальник отделения
зам
Нач. 5 отд. УКГБ при УССР
по Сумской обл. Остапенко
11 мая VII 1955 г.

11

"Утверждаю"
Пред. Обл. фильтр. комиссии
при УНКВД Сум. обл.
подполковник милиции
/Комиссаров/

" " 1946 г.

Гантюнди

Заключение

г. Сумы, 1946 г. 29 января.

Я, Ст. оперуполномоченный УНКГБ по Сум. обл. Ендальцев, рассмотрев материалы в отношении репатриированной из Германии Бондаренко Екатерины Ивановны, 1926 г. рождения, прожив. по улице Пушкина д. 67

Полагал бы:

Проверку Бондаренко Ек. И. считать законченной, фильтрационное дело передать в УНКГБ для оперуспользования.

Ст. оперуполномоч. УНКГБ со

[signature]

/Ендальцев/

12 1

2-й ОТДЕЛ УМГБ ПО СУМСКОЙ ОБЛАСТИ.

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО.

вз.2.

НАЧАЛЬНИКУ 2 ОТДЕЛА УПРАВЛЕНИЯ МГБ
КИЕВСКОЙ ОБЛАСТИ – ПО ГОРОДУ

г.К и е в.

Просим ускорить исполнение нашего № 19/2/5/1996
от 6/IУ-1946 года в отношении Пономарева БОНДАРЕНКО Е.И.

ЗАМ НАЧ 2 ОТДЕЛА УМГБ ПО СУМСК ОБЛ
М а й о р /ПОБЕРЕЖНЫЙ/

№ 19/2/5/3532
"4" /У1-1946 г.
г.Сумы.

НАЧАЛЬНИК 5 ОТДЕЛЕНИЯ 2 ОТДЕЛА УМГБ
М л а д ш и й л е й т е н а н т /ВОСТРИКОВ/

Печ.Зайцева.
исп."Ендальцев.

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі пронумеровано 12 аркушів

дванадцять

" 22 ОВ 2026 р.

Посада

Підпис